

LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNI DE
" PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS "

10^e ANNADO : LIMERO 3

MAI-JUIN 1949

10 FRANCS LOU LIMERO
(tous lous dous meis)

Abounamen :

PER AN 50 fr.

Directi, Redaci, Administraci :

LIMOGES, 21, ruo d'Aisso, tel. 58-48

Cheque post. : Rivet 757-93 Limoge

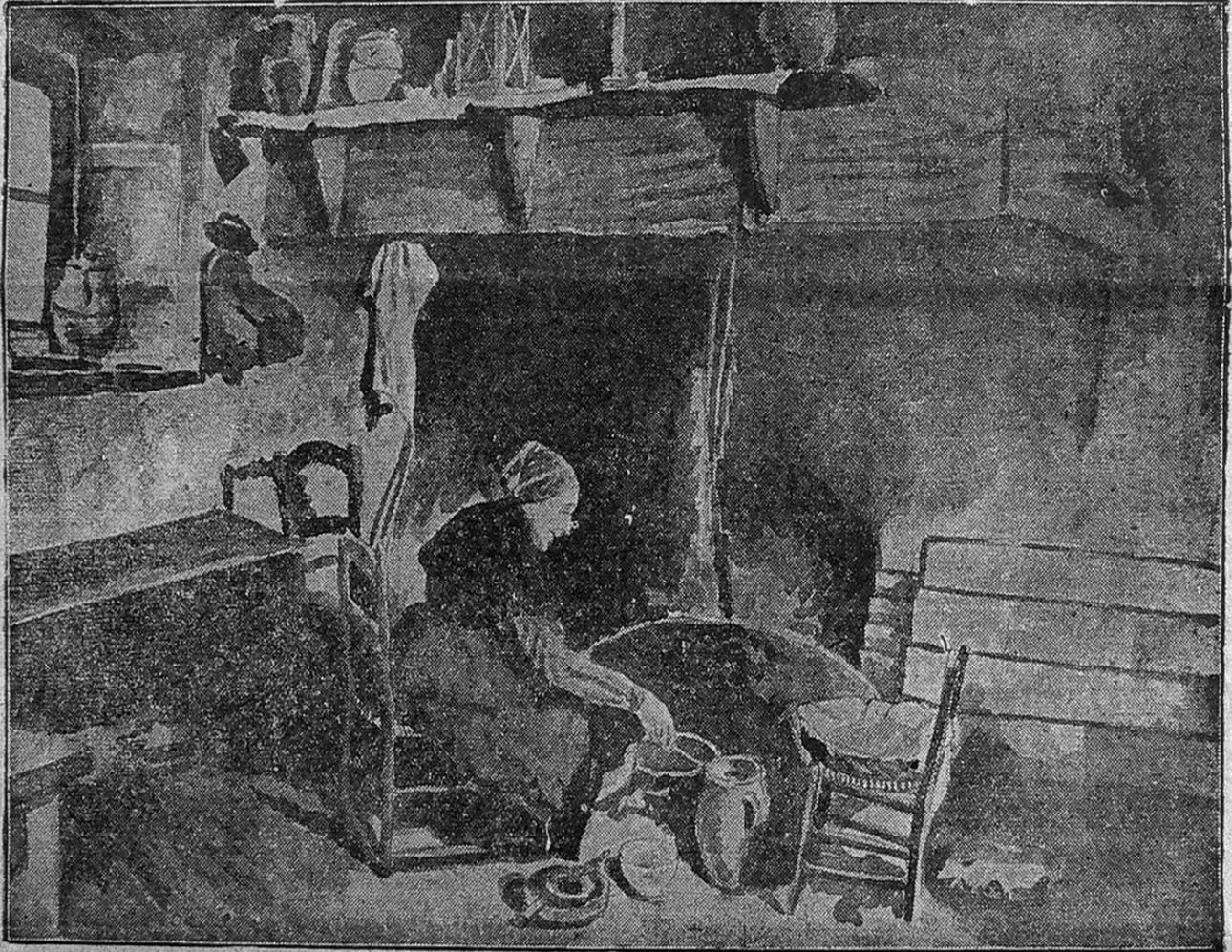


Photo Jové

Qu'ei dins no vieillo galeteiro qu'un tai lous meillours galetaus

Veiqui lo pâto dau galeitou de Mai-juin 1949 :

DOUAS PITAS BEZIS	Jean Rebier.	TENEZ DE FRETA	X.
LO VIERJO DAUS RUCHOUS	René Farnier.	ENTRE N'AUTREIS	Lingo de Chabiard.
LO BELO CHURLINQUETO	Aug. Chastanet.	LOU RAIBE DE TISTOU	Barbo de Bouc.
L'HOMME QUE N'O PO DE RE	X.	L'ANE A CHAVAU	Foussinier.
LOU GILET EIGARA	Hubert.	LO DREICHO ET LO MANSO	X.
LAS TREIS MENEITAS	(Vieillo chansou).	LOU COIN DAUS LECHODIERS	Mai Cati.
LOU NID D'ECHARDEIRO	Lingamiau.	ET DE BRAVAS ZINZOUENAS PER IO SABOURI.	

VÊTEMENTS

pour Hommes
Dames-Enfants

A. DONY

2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

SUCCURSALES :

SAINT-JUNIEN

BRIVE

TULLE

PÉRIGUEUX

Lous hommeis, las fennas, lous drolleis trouboran dé tout au meillour prix, en bouno qualita

Douas pitas bézis de Jean Rebier

Lo fenno dau peilhaire

Chaz Naz-de-Liro, lou peilhaire,
Que ribo tous lous seis sadoù,
Depei lountem co ne, vai gaire,
Co ne vai memo pas dau tout.
Segur, l'ensei o filo doux,
Mas chaque mandì plo dabouro
Un l'auvo que secoud lo bourro
A so fenno, lo Janetoun :
« Carno, fomarier, fleù, bourrico ! »
Et lo Janetoun li replico :
« Peuilous, grand cournard, pouss'citroun ! »
Et flin et flan ! Lous vorreis noums
Accompagnen lous cops de trico.

Per lo tranquillita publico
Et lo renoumado dau bourg
Faut que co chabe. L'autre jour
Lou mairo disset : « Per moun armo,
» Co ne po pas durà entau !
» Ecoute-me bien, peillarau,
» Vaù fà veni quauque gendarmo
» Per te dressà prouces-verbau.
» Sabe ce que tu vas me dire,
» To fenno n'ei pas sei default,
» L'ei auzelheiro et l'aimò rire,
» Lo vai coure de cai de lai
» Et viro lou eù au trabai,
» L'ei lechadheiro et coufoundheiro,
» Mas co qui n'ei pas no rasou
» Per lo segre, sitòt levado,
» Tous lous jours, en touto sason,
» Dins l'airan à cop de guiado.
» Qu'ei un sabouroù deijunà
» Per mo se, que tu li baillà !
» Ne faut pus deibri lo journado
» Chaque mandì per quel'aubado,
» Fais-me queù plasei, moun garçon. »

O reipoundet : « Voudrio-be prou,
» Mas lo chauso n'ei pas aisado.
» Co n'ei mas dins lo manklinado
» Que sais d'aploumb. Quant ai begu
» Ne vale re : « Adieu j'ai vu ! »
» Per etrillà lo Malaisado.
» Ne pode mas barrà moun be
» Lo sirio pus forto que me !

Avis important

Nos abonnés sont prévenus que sans virement postal de l'abonnement pour 1949 courant mai, ne seront servis que ceux qui se seront acquittés de la somme de cinquante francs au compte courant Rivet Limoges 757-93.

Tous les abonnements partent de janvier à décembre, soit six numéros.

Lo novio de cent écus

Lou pai Minet, de lo Ribicéro,
Avio un valet deniza,
Mas li foulio no chambarieiro
Et co se trôbo pas aisa.

« Per governà notre menage
» Nous faut no fenno a lo meijou,
» Dissei-eu à seam valetou.
» As-tu pensa au mariage ?

» Diomen que ve, dins Sen-Lazei,
» Lous cournards tendrant lour balado,
» Las li sirant à terro aigado,
» Tu chôsiras à toum plasei.
» Vais-li dounc et meno-n'en uno
» Que lo sio rouÿso, bloundo, bruno,
» Li auro cent ecus per te. »
Lou drolle disset : « Vole be ! »

Lo proumesso fuguet tengudo,
Lou diomen lo drollo ribet,
Mas d'abord que fou pai Minet
Aguet vu quello partengudo
Un pau baneardo, un pau boussudo,
Lou piau fourchu, lou naz gourmous,
Lou chai tord, lous oueis chassidous,
Plantado coumo no baboyo,
O disset : « Tu ne seis pas fier,
» Et t'aurias pougu chôsi mier,
» Per mô se, qu'ei no bravo novio ! »

« Un trôbo mier, mas qu'ei pus char,
Disset lou drolle au viei richard.
» Qu'ei be vons que n'en seis lo causo,
» Si m'o fougut barrà lous oueis.
» Per cent ecus, au jour d'ahnei
» Un ne po pas chatà grand-chaïso ! »

LUNETTES SEYANTES...

LUNETTES

LAPLANTE

Opticien

Tél. 34-82

5, Rue Jean-Jaurès - LIMOGES

Un bon conseil : Si vous ne vesez pas bien clair per legi lou « Galetou », faut vite nà chaz

GAUTHIER-LAVIGNE

13, rue Saint-Martial - LIMOGES - Tél. 51-63

vous li trouberez de las lunetas que vous faran pareitre pus bravàs notrâs niorlas

Lo Vierjo daus Ruchous

L'autre dijô, per lo darriero feiro dau mei, en virant davant lou Tribunal, aperceguei lou pai Nôni de Courgnat, que davalavo dau Champ-Feiria. Me et se nous soun un parel d'amis. Qu'ei un viei paysan coumo s'en trôbo gaire au jour d'ahuei dins lous alentours de Limogei. Courgnat co n'ei pus lo campagno, qu'ei trop preis de lo villo, et queu brave village ei devengut coun'un faubourg de Limogei, sous habitants se crezen tous daus villaus. Mas lou pai Tôni, se, ei demoura paysan et n'o pas younto de iô dire. Qu'ei un braye viei que ne pourto pas sous quatre vingts ans, et n'en counesse de seissantô que li farian pas coumo se.

« Eh be, pai Nôni, li dissei-ô, si nous n'avan trinçâ ? Co nous arribo pas trop siven ! »

— « Co n'ei pas de refus, fagnel-eu, ai pradela dins lo feiro touto lo mandinado et ne sais pas fâcha de me pôsâ un pau. »

Quant nous fugueren sichas et qu'uno gento pito pauchô, plo mignardo et touto frisado, nous aguet pourta pinto de vi blanc, li dissei :

« Et que li o co de nuveû a Courgnat, pai Nôni ? »

Lou viei beguel un cop, cissujet sas bouchas, se penset et reipoundet :

— « Ne sabe gro ce que se passo, co n'ei pus de moum tem, saïs trop viei. Pensas doune. Ai counegut, me que vous parle, lo boumo vierjo daus Ruchous. »

— « Lo boumo Vierjo daus Ruchous ! Et quau Vierjo erio-co, pai Nôni ? »

— « Uno boumo Sento-Vierjo de bouei qu'is an rachado deipei mais de seissantô ans, mas m'en siven denquero coumo si lo vesio. Lous Ruchous, vous savez, co n'ei pas loin de Courgnat. Dins queu tem que vous parle, co n'erio pas coum'oro, un quartier de Limogei en de bravas meijous de peiro de taille. Li avio mas de las couturas, de las pradâs et no grando chataignero. En guiso de boulevards li avio mas entre tous pais de paubre s'pitis chamis ente un s'engauliavo quant co vio plegut. A lo fourcho de quis chamis li avio no vicillo crous et au mitan de quello crous no boumo Sento-Vierjo de boueis que tenio entre sous bras lou piti Enfant-Jesus. L'erio touto cussoumado lo paubre boumo Vierjo, mas co n'empechavo pas lou mounde de li veni fâ leurs deveueis. Dins queu tem li avio denquero de lo deveuei dins notre pays, et sio de Limogei, sio de lo campagno, un vesio toujours quaucun davant lo crous que venian ôrâ lo Sento-Vierjo. Co me fai tournâ pensâ que m'en ribet no boumo, un jour, a lo fourcho daus chamis. »

— « Countas-me co, pai Nôni. »

— « Faut vous dire, d'en primier, que lo boumo Vierjo daus Ruchous garissio lou mau dau cô et fasio maridâ las fillas. Etâbe lous paubres afflijas etâchavant daus peillous apres lo crous et las fillas pieovan de l'epingas dins lou boueis. Nous avian dins queu tem, per vezino, a Courgnat no fillo que se pelavo lo Mimi, qu'avio mais de trente ans et que n'avio pas denquero trouba a se maridâ. Co n'erio gro etoumant : l'erio pito, grosso, mau degourdido, soun naz erio tout rota per lo picôto et l'avio lous aucis chasidous. Lo passavo per un pau einoucentô et un lo vesio toujours mau penchenado et mau billado. Li avio, Di marcei, dins lous vesinage, prou de gentas drollas que pourtovan crônomen coucifo en dentello et coutillon blanc et lous garçons s'amusovan pas à virâ autour de quello vorro fillo. Mas, lo paubre, co ne fasio pas soun affâ, l'enrajâvo lou mari-

dâ et lo se mettet dins lo teito de damandâ a lo boumo Vierjo daus Ruchous de li trouba un galant.

Mais que d'uno ve, nous l'avian vudo fâ so prejeiro davant lo Crous. Lo marmusavo entre sas dents, mas n'erian trop loin per auvi ce que lo disio et nous n'osovan pas nous preimâ.

Un sei, viguei mo Mimi serti de chaz is, à raso de net, et preinei lou chami daus Ruchous. Iô lo seguei et, en me raletant darrei lou plâi, fuguei riba a lo Crous avant ello. Iô m'agrumiguei darrei un boueisson et l'aviguei marmusâ so prejeiro : « Boumo Sento-Vierjo fazez-me maridâ dins l'an. » Paubre fillo, l'aurio deugu me fâ pita, mas lous meînageis qu'ei l'engenco dau diable, co ne penso mas a fâ de las traversarias. Iô me mettei de credâ de mo vou de piti marmisou :

« N'ei gro, Mimi, nei gro, ne pode pas te fâ maridâ. Tu seis trop vicillo, tu seis trop vorro, degu ne voudrio de te ! »

Ah Moussur ! Si vous l'avias vido levâ lo teito, fâ petâ sous oueis et creda, tout eimalido et touto rauchouso, en moutrant dau det lou piti Jesus de bouei que lo boumo Vierjo tenio dins sous bras :

— « Qu'ei pas a te que parle, piti boum Di, qu'ei a to Sento-Mai. Tu seis n'eissoulen de te melâ de ce que te regardo pas, et tu meritarias que te tiresso l'oreillas. Barro toun be, et laissez-nous parlâ, me et to mai ! »

RENÉ FARNIER.

PER BIEN S'HABILLA

24, Rue du Consulat

UN BOUN COUNSEI

Un coumèrçant de chaz nous se fasio dau mechant sang lou jour que so fillo sertiguei d'en pensî, apres vei mounta au brevet : « Si qu'erio un drolle, disio-t-eu a d'un professeur, ô m'aidorio, mas quello drôlichouno, que vaù-ô n'en fâ ? »

— « Mettez-lo à l'Ecole Pigier, reipoundet lou professeur. »

— « Et qu'ei aco, quello fameuso Ecole Pigier ? »

— « Qu'ei n'eicôlo ente las drollas, coumo lous drolleis, apprenen tout ce que fai metier per deveni un emplya capable et un coumèrçant avisa : lo coumptabilita, lo steno-dactylographie, lo courspoundango, las leis et beucop d'autres chôsas qu'echiven de se trouba en peino. »

Lou counsei erio boum. Lo jôno drollo sertiguei antan de l'Ecole Pigier, et deiquei queu tem, tant que soun pat court de çal, de lai, per sous affâs, l'ei dins lou bureû et dins lou magasin. N'io pu d'errours dins lous coumpteis, las lettras sount bien viradas, lous clients sount countens et lou coumèrce s'eigrandi tous lous jours.

Et lou pat se fretto las mas : « Un diplôme de l'Ecole Pigier, dit-eu, qu'ei, per no drollo, lo meillour pegulieiro ! »

Ecole PIGIER

2, rue des Arènes, tél. 53-73 - LIMOGES

Lo bèlo Churlinquetto

(Air de lo Marcho Rouyalo d'Espagno.)

I

Per lo Sen-Jan faguei uno maitresso
Que dins Thivier
Soun pai ei peiroulier.
Qu'ei un tresor de beûta, de jonesso.
Dessous lous ceus
S'ei re vu de si beu.

II

Vaû vous pintrâ mo bèlo churlinquetto.
Sous pias d'abord
Lûzissen coumo l'or.
Vous lous farai veire dins mo tireto
Lous li ai sarrats
Lou jour qui l'an toumbats.

III

Sous deus grands oueis aurian be tout per plaire
Eicleirarian
Lo nei coum'un diamant.
Mas per malhur qu'is ne s'accourden gaire
Et que tous dous
Sount toujours chassidous.

IV

Soun naz bien fai ei moucandier en diable
Quand de soun bout
Fai ombro au babignou.
Perque faut-co qu'un naz si respectable
Et si mignard
Pude coum'un feinard ?

V

L'aime sas dents quant lo se met à rire
Sio per credâ
Sio per eibadaliâ.
Mas sur sas dents li o pertant a redire,
Toujours un paû
L'an lo coulour dau miâ.

VI

So peu qu'ei douço et fino et perfumado
O lou velours
De lo proucco en flour.
Diriâ pertant qu'ei un paû tasselado.
L'o daus boutous
Liprous et farinou.

VII

Scus tetous sount pus blancs que so chamiso
Durs coum'un roc
Rounds coum'un abricot.
Mas un daus dous, qu'ei ce que me deifriso
Semblo un perou
Et l'autre un poutirou.

VIII

Tant qu'au davant, dau cô a lo linchausso
Tout ei plasen
Tcur ei à l'avenen.
Si quaucoré pou dio garâ lo sauço
Qu'ei tout pariei
No bosso per darrei.

18

IX

Re de si beû que so chambo et so jarro
Fachas au tour
Per las mas de l'amour.
Mas per malhur, antan, un cop de barro
Que lo trapet
Lo fai boucitâ d'un ped.

X

Vous que doutâs que mo mio sio gento
Dijas un paû
Si n'io beucop entau.
Sachas-ic dounc, paubro raço einoucento,
Lo raleta
Fai toujours lo beûta !

AUGUSTE CHASTANET

L'homme que n'o pô de re

L'autre jour, lou grand Lionard et soun piti binouto-
van dins lou vorgez, quand un grand cop de tonner faguei
tremblâ lou piti que s'ajunbriguèt coultre soun pai.

« Pai, disset-eu, as-tu pô dau tonner ? »

« Non, mouz piti. »

« As-tu pô de lo chasso-voulanto ? »

« Bouci-nou ! »

« Et dau leberou ? »

« Te dise que non. N'ai pô de re ! »

« Co n'ei pas vrai, t'as pô de quouco re. »

« Et de qu'ei îo pô, piti gourmou ? »

« T'es po de mo mal, quand l'ei e'malido ! »

Lou gilet egara

Lou pai Caillou, qu'avio daus roumatis, s'en onet veire
lou medec que li baill et de las gouttas, quinquels cachets
et li disset de nâ prene un bain sulfureux.

Caillou s'en anet prene soun bain, mas quant o fu-
guet tourna billâ, o s'aperceguet qu'o n'avio pas soun
gilet. O aguèt beû s'eviroullâ ô lou troubel pas. O jour-
net veire chez lou medec, toujours pas de gilet.

L'ensei, quant ô ribet, so femo li baillâ no bravo
véprado et lo n'avio beionen pas tort.

« Paubre homme, disset-lo, tu seis trop heitio. Tu per-
dras toun cô, si o n'erio pas eitacha après toun épanias ! »
Pertant lou gilet n'erio pas perdu.

Un mei apres, Caillou faguei oblija de chanjâ de cha-
miso per nâ à l'enterromen de soun vier toutoun.

« Femo, disset-eu, mounto vile, tu vas eisset pio
couplento. »

Lo femo mountet en peironnant:

Caillou tenio soun gilet à bout de bras.

« Tu ne devinoris pas que ô erio, disset-en. »

« Et que erio-t-eu, paubro de Die ! faguei lo femo. »

« O erio pas mo peu, et bien boutous, lo l'en ré-
poude. Lou jour dau bain, il ero un mei demo, îo fou bitlei
avant mo chamiso, sei-fâ attencl. Segur ne risquâvo pas
lou perdre, mas si, per malhur, lou toutoun n'avio pas
vengu à mourî, sâbei quourâ l'aurio tourna troubsâ ? »

HUBERT.

Las treis meneitas

Treis meneitas rassembladas
Per tetâ lou roubinet.
Quant las fugeren sadoulas
Disseren lour chapelet.

Treize pintas las begueren
Sicliadas aupres dau fe.
« M'eivi, disio l'Isabello
Que ne sente pus lou fret. »

S'en aneren a l'egleiso,
Li aneren toutas treis,
Lo Cati de quatre pautas
Lo Fransou à chico-ped.

Quand co fuguet meita messo
Toutas treis agueren set,
Se fouilleren l'uno l'autro
Et voueideren leur gousset.

Sertigueren de l'egleiso
Per tournâ au cabaret,
Las chatoren no saucisso
Mais un brave po-moulet.

La Mimi baillavo beure
En d'un toupi eiberla,
Lo versavo, et chaque verre
Sitôt ple erio voueida.

Is bailleren lo nuvelo
Que lcu bari erio au bas,
« Ah, disset lo Madeleino,
Mettez lou douzi pus bas ! »

Er l'ensei, sur lour paillasso,
Las reibavan qu'avian set.
« Ah ! disio lo Catinello,
Fario denquero cul-se ! »

LOU NI D'EICHARDEIRO

(COUNTE)

Ver dueize cen coranto chieï,
Dî lou brave bour de Couzeï,
N'eirian no troupo de cheitl
Que brocounovan chaq' eiti
Dî lou hô, di là grafouillodâ,
Per tropâ toutâ là nichodâ
— Nan nou eibouilla de qui iô !
— Can de ve mou pantolou gniô
An eita trôca de mouleto !
— Pâ un boutou, pâ no barleto
Que ne guesso peta suven.
— Un me vejo for râloven
Seï no blouso en pau erebâdo :
Qu'erio lou pri de lo nichâdo.
Mai d'un co, châ dô meitodiei
Fojo enpeutâ mou jonouei,
E lou sei, mo mai, di meïjon
Jurâvo, coumo de rozou...
Qu'ei entau que foj'en queu ten
Lô jôyo de tou mou orpen !

Eitobé, nou vian dô oset.
Dô pitî, dô tarchei, dô beu.
Dô reibeinei, de là cendrilla,
Dô chobiar, dô tu, de là riilà,
Dô vitra, dô meillar, dô biô,
Dô ceini mai dô roussignô.
De là jossâ, dô mossounéu,
Dô chaitor, cauquei hechoreu.
De là verdojâ, dô trâjai,
Dô pinsou, dô merlei, dô jai,
Dô eitourneû, de là fôvetâ,
De là lôvâ, de là tourtoulâ,
De là tridâ, dô picholaû,
De là bocouo, dô passeraû,
De là pepû, de la vivi,
Dô loriô, de là coturli,
Dô coucû, dô tour, dô chevan,
Tout-t-erpassâ li possovan !
E vio fa de nôtre gronieï
Lo boutico d'un coucocheï.

Pour vente et achat d'IMMEUBLES et PROPRIETE

s'adresser à

Pierre Pradeaux

2, RUE DE BRETTE - LIMOGES

O vous trouboro ce que vous cherchâ et vous faro
toujours fâ de bous affas.

Entre tou, un boun pipeaire
Qu'erio Tistou. Gn'in vio pâ gaire
Coumo se per coure lou hô
E grimpâ coumo n'eurô.
Me e se n'eirian de meita ;
Ma notre pito suceita
Fugue deimoulidô, un jour
Que li foguei un meïchan tour.
Un mandî, sou' no chategneiro,
Banturlavo di lo fogeiro
Can tou-t-aco, sou un chaten,

Me reitei e n'erio mâ ten.
 Eisadomen vou devinâ.
 Ce que foguei per m'eizina ?
 Io erio qui coum'un boum sen,
 Lo larm' a l'ei, lou eû o ven,
 Can travignei n'eichardeirô
 Que goulavo di un crô...
 Te, me dissei, tu sei massa
 Ma que moui iô aye possa...
 Fuguei molina sei tardâ
 E io coumencei d'eichardâ.

Riba o crô, io li troubei
 No bêlo couvado de chici.
 I relevren tou lo teito
 Bodan lou be per fâ lo queito.
 L'erian beu. — I ne vian pû
 Ni lou coutou, ni lou grô cûr,
 Lour plûmâ vian tounba lo bouro,
 Mo fe, lou culiguei sur l'oumro.
 Lou te fourei de sai de lai
 Dô dou couta de moum parpai,
 E io fuguei en re de ten
 Coulena o pe do chaten.
 En li riban, tounbei agroua
 Dovan moum champognô eicoua !
 Quei ce que me bolie l'eideyo
 De fâ no drôlo de pipeyo
 Ente moum paubr' omi Tistou
 Sirio mier tropa qu'un pinsou :
 Toujour can lou diable vou fisso
 O vou fai fâ cauce molisso.
 En de là feilla e dô jun
 Foguei un courne assei prun
 Que rempliguei de mo veichiâdo.
 Can l'oguei bien enpoquetâdo,
 Tournei grimpâ di lou chaten ;
 O Youn do cro bien propromen
 Eisseguei touto mo denado
 E tournei fâ mo dovolado.
 Anei queire l'omi Tistou,
 Lou troubei en d'un goletou
 Qu'ô minjavo per soum morende.
 « Vaque, li dissei-io, l'atende ;
 Sabe un ni di caucue crô
 Fo lou vei avan lou tantô.
 — Eico di un cro assei beu
 Per possa lo mo, disse-t-en,
 — Plo de segur, li reipoundeï,
 Per to mô o sîro goliè. »
 En die minutâ n'eicourchiero
 Nou mène di lo chategneiro.
 Riba qui, li motrei lou crô
 E lo mai dô eichardeirô
 Que dovan lou nid piôletâvo
 Sou pifi que lo rencurâvo.
 Io me dehbillei per grimpâ :
 « Nou, disse-t-en, ne vole pâ
 Que co cho fe. Qu'ei moum toum uei. »
 E ô grimpe. — lo lou viguei
 Couletâ so mô doucomen,
 Grovachâ un pifi momen,
 E lo secli en no pougnado
 Noun pâ d'ouen, ni de poumado...
 Me, io rijo de quelo farro !
 Ma se eridavo : « Fî de garço,
 Bougre de sâle, de feignan,
 De gran mandren, de mer de fan,
 De solope, de be de por,
 Na pâ pô, l'a heu eitre for

Que jomai pu baisse lo manso
 Si te route pâ uno danso ».

O dovole lou-t-en puran,
 Vengue ver me en grougnossan,
 E de so mo touto brenouso,
 Qu'ô cochav' en dessou so blouso,
 O me vougue foutr' un jôta.
 Ma mo vesto que vio olâ
 S'emborosse entre sou pei,
 E Pareite — io me sôvei,
 Ma foguei lo grando beifiso
 De fugi en brâ de chomiso.
 Ole de coure apreï me,
 De moum obi o se preïme,
 Lou viguei empognâ mo vesto,
 E lo bien brejâ di lou resto
 De lo... de... mo fe de Feitroun
 Per pelâ chacun per soum noun !
 L'ofâ vio changna de tournuro !
 Mo pr brâvo vesto de burô !
 Guesso bien fîlla lou Tistou,
 Mâ n'osei pâ — ô vio rozou,
 E io vio pô que sur mo jauto
 O chabe de netia so paulo.
 Coumo n'erian tou dou cholia,
 Nou ne fugueten pâ brolia,
 En bou omi, di no levado
 Nou n'eiren fâ notre bujado.

Quei he sale, va vautreï dire ?
 Boneï, per no vei un po be rire
 De ce que tou lou mounde fai
 Cha se obe doreï un plai.
 Su co, gu'io ma un be de susso
 Que pourio fâ nâ so plotusso.
 Fo rire uei si nan boum ten,
 Beïeu demô nouï pureïren.

LINGAMIAU

(Edouard Cholet, 1833-1917).

Tira de « *Las Gnorlas de Lingamiau* », Edici Ducourtioux, ruo Olthon-Peconnet (ancieno ruo [le l'Arenô]).
 Un trôbo chaz Ducourtioux (no meïjou
 qu'o mais de cent ans), lous lous ou-
 brageis que councernen notre pays.

Tenez de freta

Lou pai Pisso-Vinagre, que minjo dins sous seissanto
 quatorze ans, metiet dins so teito qu'ô erio denquero prou
 teste per moutâ curâ un rouvei. O plantet n'echâlo coun-
 tre l'oubre et lou veïqui de moutâ. Mas l'echâlo erio tant
 vieillo coumo se, un rôlou casset et bradadâï l... lou vieï
 toubet. So femo se metter de credâ : « Notre homme eï
 mort, venez vite ! » Lous vezis riberen et pourtoren Pisso-
 Vinagro dins soum liet, en attendant de lou pourtâ au
 cementerï. O lerejavo denquero mas o ero preite à ebadaliâ.

Lo femo cherchâvo sous habits, per lou billâ avant
 qu'ô sio fret, mas lou curé, que venio de rentrâ, disset :
 « Attendez, ô n'ei pas mort denquero ! Per lou fâ reveni,
 passas-li, en d'uno plumo, de l'aigo de vito sur sas bou-
 chas ». Lou remedi fagueï effet sur lou cop.

Quânt lou vieï sentignet lou goût de lo niolo sur sas
 bouchâs, ô dehbriquet lous queïs et disset bravomen :

« Tenez de freta, tenez de freta ! co coumence de nâ
 mîer !

ENTRE N'AUTREIS...

Lo pito Catinou d'Aïssô, aimabio coumo las soum toutes dins quelo mignardo pito villo, nous ecri entaut :

« Pourriais-vous imprimâ dins lou « Galetou » lo chansou dau Clafoutis, qu'auviguet chanla darnieïromen et qu'ei tant bravo ? Coumo n'ai pas bouno leito, n'en ai mas relengu quauqueis mouts :

Per lo Sen-Jan passado
Iô m'en navo à Glangeas
Lou jour de lo balado
Minjà las cireijas...

« Co n'ei beleu memo pas tout a fait entad, mais si quauque ami dau « Galetou » counei quelo chansou ô me fario bien plasei de l'envouyâ au bureu dau « Galetou ». Lo vau lo peino d'essai meiso sur lou journau.

« Per vou rendre lo politesso, jo veus ai coupia no chansou dau Perigord intitulado l'Ouvrier. Faül que chacun li mette de lo bouno voulounta per conservâ so sabour a notre « Galetou ». Lo Mimi de Mountjovis o bien rasou de demandâ quaucas fablas, quauqueis counteis per lous pitis. Co leur apprendro a aimâ notre viei tingage.

« Bien lou bounsei, v'autreis. »

Lo PERO CATINOÛ.

Vous poudez essei seguro, pito Catinou, que si quaucu nous fal passâ lo chansou dau Clafoutis lo siro dins lou prouchain limero. Merci per lo curiso chansou dau Perigord que nous ne porran pas imprimâ per mouï que lou « Galetou » n'imprimô mas de las chansous per egaya et per fa rire. Dins queu limero vous n'en troubarez uno, dau Perigord, que vous faro rire : Lo belo Churfinqueto.

Co n'ei pas no niôrlo que nous trouben dins l'aimabio lettro de notre ami J. M., rue Davy, à Paris. O se plâint d'uno gento infirmieiro que s'enteilavo a lou fa de billâ. Un jour qu'o avio nâ a lo counsultaci de l'hopital per un mau de gorjo. Coumo qu'ei n'homme bien eleva co l'embeïavo un pau de toubâ lo vesto et lon restô !

Nous cresen que ne li o pas de que se metre en douïcro. Quelo drollô lou trouhavo a soum goût, et voilà tout !

Lou pai Mazon, que demouro dau biais de Sen-Priest-Ligouro et que chanlo si be lo chansou d'aus Magnacais et quelo de las fennas dau bourg de Glanjas, mais d'autifas que ne soum pas per lus enfants de cœur, so aussi un ple panier de niôrlas. Un jour que nous beviau quaucas chopinas en minjan dans palissous, ô me countet quelo dau Sent-Esprit, qu'ei plo bravo. Mas per lo vous tournâ dire foudriô befomen que io demande lo permeel a notre viei curé. Co siro per n'autre cop !

N'abouna que signo « Lou viei maneteïrau », nous damando d'imprimâ no vieillo chansou bien connegudo de tout lou mounde : *Les bœufs*, dau grand chansouaier Pierre Dupont. Nous ne pouden pas l'imprimâ per dous rasous : d'abord l'ei en français et lo n'ei pas limousino. et puis nous n'aimen pas lou refrain :

S'il me fallait les vendre
J'aimerais mieux me pendre.
J'aime Jeanne ma femme. Eh bien !
J'aimerais mieux la voir périr
Que voir mourir mes bœufs !

Lous Lemouzis aimen tous leur fenno tant coumo lous biôs, et lou quitte pal Cassou que liavo so fenno coumo so bourrico n'aurio pas ôsa chanlâ queu refrain.

Per counsultâ lou viei maneteïrau veïqui quauqueis couplets d'uno bravo chansou de bouvier, que lou « Galetou » imprimet en 1939. Las parôlas soum de notre ami Francis et lo musico de Martial du Treuil. Ecoulas bien, qu'ei nos metadieiro que parlo :

I

Lou meillour bouvier dau village
Qu'ei, pio segur, moum FrancHeou.
Quant o meno soum atfalage
O fal si be nâ l'aguillou
Que sous grands biôs, prenian courage
D'un cop de reins deïfoucen tout.

Refrain

Quant o guido sous braveis bios
L'aveu chantâ coum un jôrio :
Tralalala, tralalalero
Là, ô Fauvet ! Tiro Chabro !
Tralalala, tralalalero
Tralalala, tralalalô.

II

Per coumença soum oreillado
O val d'abord tout bravomen,
A pitis cops de lo guiliado
O tet bien dret l'alignomen,
Enfin, sâtôt qu'o l'o dressado
O io fal nâ pus roundomen.

III

Quant ô se met dins n'ehouejado
N'ai jamais vu pen coumo se :
Lous biôs s'en van teito baïssado
A penas mas ô tet l'applet
Mas baillo-t-en quauco fissado
Lou sang n'en sert a chaquo ve !

Veïqui no chansou que toutes las drollas de chaz nous deurian chantâ quand las guiden l'atfalage d'un gente bouvier !

En nous envouyan lou Raibe de Tistou, notre boun ami Barbo de Bouc nous ecri que de nombrous abounas attenden un mandat per payâ leur reabounomen, per mouï qu'is se rappelen pas courâ leur obounomen châbo.

Eicoulas bien. L'abounomen ei de 6 limeros (50 francs) (fa peino lou prix d'uno tarsiero de vi per se fa dau bouc sang toute l'annado, co n'ei pas char !). Si dtanc vous avez recaubu 5 limeros deïpei que v'autreis a versa 50 francs, n'attendez pas, van mier esset en avanço qu'en retard, envouyas vite un cheque postal de 50 francs à Etienne Rivet, 21, rue François-Perrin, cheque postal 757-93 Limoges. Et surtout n'obludez pas de mettre bien lisiblement et bien coumpletomen votre noum et votre adresso.

LINGO DE CHABARD.

Lou mechant tem s'apraïmo. Faut pensâ a chatâ de bouno chaussuro per l'hiver.

Un boun conseil : nas vous en chaz LAPEYRE

A LA BOTTE D'OR
RUE FERRERIE - LIMOGES

Un li trobo tous lous genreis et toujours de lo marchandio solido et éléganto, et ce que ne gâto re, aux meillours prix. Qu'ei se qu'un pelo no bouno meïjou.

LOU RAIBE DE TISTOU

Co d'aqui se passavo, li o no cinquanteno d'ans, dau diais de chaz nous, dins un village qu'is pelen Salamou, parôlo de Mouteirô. Dins queu village li avio un sucher que se pelavo Tistou, un boun ouvrier, mo fe, que toumbâvo sous cinq parets de sous per jour. A trento sôs per parèt, vous pensas si co fasio de l'argent que rentravo à lo meijou ! Mas Tistou erio près de sous intérêts et tant mais n'en rentravo tant mais ô n'en voulio. O li reibavo lo net, lou paubre homme, o li reibavo talomen, que lou sei dau Carnovar, coumo o avio bien minja et bien begu, soun raibe fuguet pus brave que d'habitudô.

« Voueis-tu vent riche coumo Cresus ? li disset no bouno feio. Eh be, mounto au terme dau Pudet, tu li troubarâ no mino de louis d'or. » En rebau un marchô vite. Tistou fuguet d'abord riba au terme dau Pudet. O li viguet pas, coumo d'ins lou tem, daus agrafeis, de las penas, de lo brujo. Li avio re nousmas dau sable, dau sable d'or probablomen. O s'eivrouillavo, quant tout d'un cop sous oueis se pourterèn sur no pito rebrandour que sertio d'une erpege de taupado. O li courguet et viguet, au militan de quelô taupado, un pili crô que nâvo en s'elargissan coumo n'entounoir, et dins lou found, un moudeiou de louis d'or, beleu un ple toumbareu. Ma so mo ne pouguet pas reentrâ, lou crô erio trop piti.

O se grattet lous piaus et se penset : « Iô van nâ querf no piocho, lou pantou de lo bujôlo et moun charetou. Iô n'en menarai segur prou per passâ lou restant de notreis jours ». Et lou veiqui parti. Mas tout d'un cop l'eddeio li venguet qu'ô ne tournario pas trouhâ aisa quelô pito taupado ; pas un brouchillou, pas no peiro per lo marqua. « Bouei, disset-eu, iô sais be en peino de re. Iô van fâ coumo Cambroune à Waterloo. Lou vent io n'empourtoro pas et l'odour me guidoro ».

O se deboutounet, laisset toumbâ sas malinas et prou... prou... prou... Co navo trop bien. Mas co ne duret pas. O fuguet reveilla per un brave davant de bouchas, et d'un cop de jarro, so fenno lou fagnet roudeâ sur lou plancha : « Tu ne poucis pas nâ defôro per fâ tous besoins, bougre de saligand ! » Lou paubre Tistou veno de metre so marquo dins lo chamiso de lo Cati que dermio a coûtâ de se !

BARBO DE BOUC.

L'ane à chavaû

Lo jôno Rietou dau Mas-Coucu s'en anavo a lo villo vendre soun legumage, bien sicliado dins so pito charretto que traïno n'unissou, oreillo drecho et chambo fino, druge et traversous coumo so pito patrouno.

En mountant lo côto dau Mouli-Blanc, lo drollô sertiguet de so pôcho un piti eimirai et l'erio en trin d'aligô sous frisous et lous accroche-cœur que fan endiablâ lous galants, quant un jone moussur passet à chavau.

Lous joneis moussurs à chavau visen toujours las gentas drollas et lou parên, à l'occast.

Queu d'aqui disset à lo Rietou :

« Bonjour la belle enfant. Vous êtes bien jolie ce matin. Et comment va l'âne ? »

Lo Rietou prenguet soun air lou pus moucandier, viset lou chavau, viset lou moussur et reipoundet : « Moussur, l'âne s'ei vai à chavau ! »

FOUSSINIER.

Imp. RIVET et C^e, Limoges.

Lo drecho et lo manso

Lo jôno damo dau châteu que fai lou quatregirme aus pitis dau village, s'aviset l'autre jour que lo Ritou, no gento drôlichouno que court dins sous onze ans, fasio lou signe de lo crou en so mo gauchô.

« Qu'ei aco que vese ? pito malhurouso ! disset-lo. Tu ne sabez pas te servi de lo mo drecho. Qu'ei brave, a toun age. Ente ei-lo to mo drecho ? »

— « Ne sabez pas, Madamo. »

— « Eh be, vaû io te dire. Et fai bien attenci de ne pas te trompâ. To mo drecho qu'ei quelô-qui, lo pus près dau mur. Tu t'en suvendras ? »

— « Oui Madamo ! »

Et coumo lou quatregirme erio chaba, lous pitis sertigueren s'amusa dins lo cour. Is fasian lo roundo.

A la ronde

Toute ronde,

Les petits comme les grands

*Font : pi t...

Lo Ritou viravo de boun cuer et lo damo li disset :

« Per virâ tu seis lo prumieiro et te faû moun coumpimen. Mas tourno-me dire ente-ei to mo drecho. »

Lo pito se penset, viset sas mas et se mettet de purâ.

« Madamo ne sabez pas, io l'ai perdudo ! »

— « Coumo, tu l'as perdudo ? Las vese pertant toutes douas. »

— « Las li sont be toutes douas, Madamo, mas en virant co las o deiboueiradas et ne sabez pas de quau biais lo se trôbo ! »

Lou coin daus léchadiers

CHOS FARCIS A LA LEMOUZINO

Chôsissez de braveis chôs, bien poumas et bien blancs, gros coumo lous tetous d'uno nurico. Debarrasaz-lous de lo verminorio que li se cachô, coupas las feillas trop verdas et trop duras et fazez-lous blanchi à l'aigo buliento gaire saladô. Eigoutâs lous bien.

Preparaâs no bouno farço en dau lard, quauqueis jaunes de iôs, de lo mijo de pô trempado dins dau bouillou, de l'echalotas et dau persil hâcha bien fi, un pau de saû et de lo veno de curé (voule dire dau pebre) et no bouno grosso pougnado de char a saucisso. Ecartas las feillas et, sur chacuno, etalas no pourci de farço. Apres co, ficelas lous chôs.

Mettez-lou dins no brasieiro sur un liet de bardas de lard et de racinas coupadas en roundelas un pau cipessas. Ajoutas un vignou piqua d'un cliô de girofle et no pointo de muscâdo. Mouillas sufisomen en dau bouillou, et plaças sur lous chôs de las bardas de lard. Bressâs vôtro brasieiro et laissas cuire a piti fe treis o be quatre horas.

Quant qu'ei prou coufina, deficeflas votreis chôs et mettez-lous sur un plat chaud. Fazez un piti roux brun, mouilla de jus, laissas-lou reduire sur lou fe, quauocas minutes, versas-lou sur lous chôs et mettez votre plat sur lo tablo. Votre mounde s'en lechoran lous dets. Re de parei per tundi lou parpaî !

MAT CATI.

Le Gérant : François BEYRAND